



**FAKTURA**  
**DAŇOVÝ DOKLAD**

Faktura č.	303000180
Datum vystavení	13.02.2017
Odběratel č.	198901
Platnost kontraktu	12.01.2017-11.01.2018

**Plátce**

Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv  
Hudcova 56a  
621 00 Brno

**Dodací adresa**

Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv  
Hudcova 56a  
621 00 Brno



USS00100587

Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv Brno

Došlo: 20. 02. 2017

č.j.: *1989/104/1701*

IČO: 00019453

DIČ: NEPLÁTCE

VAT # NEPLÁTCE

Vaše objednávka č.	Naše reference	Datum obj.	Druh dopravy	DUZP
74/F/2017	40330269	13.02.2017		13.02.2017

Objednané množství	Zbývá dodat	Katalogové číslo - Popis DPH skupina	Cena za jednotku	Dodané množství	Sleva v %	Cena bez DPH
2	0	740000677 TAP 2996 PDA DET (1PM)	██████████	2,000	██████████	██████████
2	0	21% DPH TAP603779 TAP 2690/2695 SEPARATIONS MOD (1PM)	██████████	2,000	██████████	██████████
<p>21% DPH</p> <p>Za obaly od shora uvedených balených výrobků byl uhrazen servisní poplatek za zajištění zpětného odběru a využití obalového odpadu</p> <p>Identifikační č. EK-F00022251</p> <p>Společnost Waters je členem kolektivního systému RETELA 00824/05-ECZ.</p> <p>Kupní cena bude považována za uhrazenou řádně a včas tehdy, bude-li nejpozději v den splatnosti připsána ve prospěch účtu Prodávajícího. Pro případ prodlení Kupujícího s řádnou a včasnou úhradou kupní ceny se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.</p>						
<p>WATERS Gesellschaft m.b.H. organizační složka Psohlavců 43 147 00 Praha 4 Tel: 261711386 261711386 DIČ: CZ60459441, EK-F00022251</p>						

Platební podmínky:  
Do 14 dní od data faktury

Datum splatnosti:

Až k 27.02.2017 beze srážky

Vystavila: ██████████ tel: 261711384

WATERS Gesellschaft m.b.H., Organizační složka

Psohlavců 43

147 00 Praha 4

Tel: +420 2 61711384(-5) Fax: +420 2 61711386

Website: www.waters.cz

Zápis v OR Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 9889

IČO: 60459441, DIČ: CZ60459441

Bankovní spojení:

UniCredit Bank Czech Republic, a.s.

SWIFT: BACXCZPP

CZK 2102755139 IBAN: CZ10 2700 0000 0021 0275 5139

EUR 2102755155 IBAN: CZ63 2700 0000 0021 0275 5155

Celkem bez DPH

CZK

Základ DPH

CZK

DPH

21%

Celkem s DPH

CZK



## KOPIE FAKTURA DAŇOVÝ DOKLAD

Faktura č	303000180
Datum vystavení	13.02.2017
Odběratel č	198901
Platnost kontraktu	12.01.2017-11.01.2018

**Plátce**  
Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv  
Hudcova 56a  
621 00 Brno

**Dodací adresa**  
Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv  
Hudcova 56a  
621 00 Brno

IČO: 00019453

DIČ: NEPLÁTCE

VAT # NEPLÁTCE

Vaše objednávka č	Naše reference	Datum obj.	Druh dopravy	DUZP
74/F/2017	40330269	13.02.2017		13.02.2017

Objednané množství	Zbývá dodat	Katalogové číslo - Popis DPH skupina	Cena za jednotku	Dodané množství	Sleva v %	Cena bez DPH
2	0	740000677 TAP 2996 PDA DET (1PM)	██████████	2,000	██████████	██████████
2	0	21% DPH TAP603779 TAP 2690/2695 SEPARATIONS MOD (1PM)	██████████	2,000	██████████	██████████
21% DPH  Za obaly od shora uvedených balených výrobků byl uhrazen servisní poplatek za zajištění zpětného odběru a využití obalového odpadu Identifikační č. EK-F00022251 Společnost Waters je členem kolektivního systému RETELA 00824/05-ECZ. Kupní cena bude považována za uhrazenou řádně a včas tehdy, bude-li nejpozději v den splatnosti připsána ve prospěch účtu Prodávajícího. Pro případ prodlení Kupujícího s řádnou a včasnou úhradou kupní ceny se sjednává úrok z prodlení ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.						
 WATERS Gesellschaft m.b.H. organizační složka Psohlavců 43, 147 00 Praha 4 Tel: 261711384(-5), Fax: 261711386 DIČ: CZ60459441, EK-F00022251						

Platební podmínky:  
Do 14 dní od data faktury

Datum splatnosti:  
Až k 27.02.2017 bez srážky  
Vystavila: ██████████ tel: 261711384

WATERS Gesellschaft m.b.H., Organizační složka  
Psohlavců 43  
147 00 Praha 4  
Tel: +420 2 61711384(-5) Fax: +420 2 61711386  
Webside: www.waters.cz  
Zápis v OR Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 9889  
IČO: 60459441, DIČ: CZ60459441

Bankovní spojení:  
UniCredit Bank Czech Republic, a.s. SWIFT: BACXCZPP  
CZK 2102755139 IBAN: CZ10 2700 0000 0021 0275 5139  
EUR 2102755155 IBAN: CZ63 2700 0000 0021 0275 5155

Celkem bez DPH	CZK	██████████
----------------	-----	------------

Základ DPH	CZK	██████████
------------	-----	------------

DPH	21%	██████████
-----	-----	------------

Celkem s DPH	CZK	██████████
--------------	-----	------------

Nabídka č. : 21342865  
Odběratel č. : 198901  
Platnost nabídky od : 12.01.2017  
Platnost nabídky do : 11.03.2017

Nabídka servisního kontraktu č. 21342865  
Servisní pokrytí od 12.01.2017 do 11.01.2018

Cena v CZK

Všeobecné podmínky viz. Příloha.

<b>Cena celkem bez DPH</b>	██████████	<b>Splátkový kalendář:</b> Roční
Sleva 15,00- %	██████████	<b>Splatnost faktury:</b> Do 14 dní od data faktury
<b>Cena po slevě</b>	██████████	
DPH 21,00 %	██████████	
<b>Cena celkem s DPH</b>	██████████	

**Poznámky:**

Za Waters G.m.b.H., org. složka:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Podpis zákazníka:

████████████████████  
Tel : 541518243  
EMail : ██████████@uskvbl.cz

Nabídka č. : 21342865  
 Odběratel č. : 198901  
 Platnost nabídky od : 12.01.2017  
 Platnost nabídky do : 11.03.2017

Nabídka servisního kontraktu č. 21342865  
 Servisní pokrytí od 12.01.2017 do 11.01.2018

Cena v CZK

Tel : 541518243  
 Email : [redacted]@uskvbl.cz

## Laboratoř laboratoř

S/N	Popis	Kontrakt		Cena/Ks	Cena celkem
<b>HPLC1</b>					
<b>TAP/1PM - Total Assurance Plan with one PM</b>					
B02SM7205M	2695 - 2695 SYSTEM	12.01.2017	11.01.2018	[redacted]	[redacted]
B02996687M	2996 - PDA DETECTOR	12.01.2017	11.01.2018	[redacted]	[redacted]
<b>System cena celkem</b>					[redacted]
<b>HPLC2</b>					
<b>TAP/1PM - Total Assurance Plan with one PM</b>					
B05SM4019F	2695 - 2695 SYSTEM	12.01.2017	11.01.2018	[redacted]	[redacted]
A05296502M	2996 - PDA DETECTOR	12.01.2017	11.01.2018	[redacted]	[redacted]
<b>System cena celkem</b>					[redacted]
<b>Laboratoř cena celkem bez DPH</b>					[redacted]



## Nabídka servisního kontraktu č. 21342865 Servisní pokrytí od 12.01.2017 do 11.01.2018

### Obchodní podmínky

## Obchodní podmínky

#### Výsledná celková cena

Je uvedena v českých korunách (eventuálně v eurech) včetně cla, DPH, pojištění, dopravy do místa plnění a servisní práce. Platnost nabídky je 30 dní.

#### Platební podmínky

Platba po dodávce ve prospěch Waters na účet:

CZK 2102755139/2700 UniCredit Bank Czech Republic, a.s., Na Příkopě 858/20, Praha 1

( EUR 2102755155/2700 )

#### Záruka

Jednotlivé náhradní díly mají záruku specifikovanou v operačních manuálech příslušných přístrojů. Na práci je poskytována záruka 3 měsíce od provedené preventivní údržby. Výjimkou je případ TAP, na který se vztahuje záruka popsaná v oddíle "Servisní podmínky".

## Servisní podmínky

#### Dostupnost servisu

Servisní služby jsou poskytovány v pracovní dny v 8:00-16:30 hodin. Servis není poskytován o víkendech a státních svátcích. Přednost při plánování servisní návštěvy mají zákazníci s uzavřeným servisním plánem TAW a TAP. Servis poskytovaný zákazníkům s platným servisním plánem nezaručuje bezporuchovou práci přístrojů.

Servisní služba může být realizována třemi způsoby:

- návštěvou servisního technika na místě u zákazníka
- odvozem a opravou přístroje v servisním centru Waters
- náhradní díly budou společně s instalačními instrukcemi zaslány zákazníkovi

#### Nahlášení servisu

Servisní požadavek musí být nahlášen bezodkladně prostřednictvím webové aplikace iRequest.

#### PMK

Performance Maintenance Kit, sada náhradních dílů preventivní údržby pro konkrétní přístroj. Náhradní díly v tomto balíčku se doporučuje vyměnit jednou za rok při běžném používání přístroje. PM kit obsahuje tyto základní náhradní díly (může dojít ke změně při vývoji):

#### Solvent management System/ Chromatografická čerpadla

- písty a jejich těsnění, zpětné ventily, vstupní filtry pro rozpouštědla, komponenty vstupních ventilů nebo referenčních ventilů

#### Sample management System/ Autosamplery a nástřiková zařízení

- blok nebo sada těsnění jehly a oplachu jehly, nástřiková jehla, stříkačka, součásti nástřikového ventilu

#### Optické detektory (jiné než hmotnostní)

- lampa (výbojka)

#### Hmotnostní detektory

- díly k údržbě vakuové pumpy, materiál k čištění iontového zdroje, prachové filtry, vakuová těsnění, součásti nástřikového ventilu

#### Ostatní

- kontrola instalovaného firmware a jeho update v případě potřeby, kontrola záznamu chyb v přístroji, je-li to možné

#### PMP

Performance Maintenance Plan, provedení preventivní údržby. Zahnuje PM Kit, servisní práci a příjezdovou sazbu.

#### TAP

Total Assurance Plan, je plán úplného servisního pokrytí konkrétního modulu.

Na počátku uzavřeného kontraktu provádí servisní technik preventivní údržbu (PM), která je součástí TAP.

Během platnosti TAP, t.j. 1 rok od uzavření kontraktu má zákazník nárok na tyto služby:

- v případě poruchy zdarma veškeré prováděné práce, příjezd technika a spotřebované náhradní díly
- prioritní telefonní technická podpora v pracovní dobu lokální pobočky Waters
- zdarma používání vzdálené diagnostiky „Connections INSIGHT“
- u softwarového plánu jsou k dispozici zdarma všechny nové revize software a jeho opravné balíčky a přístup na specializované internetové stránky společnosti
- nárok na slevu upgradu přístroje v případě jeho uvedení firmou Waters na český trh

Nabídka č.	: 21342865
Odběratel č.	: 198901
Platnost nabídky od	: 12.01.2017
Platnost nabídky do	: 11.03.2017

## Nabídka servisního kontraktu č. 21342865 Servisní pokrytí od 12.01.2017 do 11.01.2018

### Obchodní podmínky

K servisnímu plánu TAP je možné si přikoupit doplněk „Qual“ kvalifikaci chromatografického systému. V tomto případě se ihned po preventivní údržbě provede kvalifikace systému a další případná rekvalifikace je během platnosti servisního plánu zdarma.

Výjimky ze servisního pokrytí:

- záruka se nevztahuje na drobný spotřební materiál (kapiláry, ferule, hadičky, kolony, mobilní fáze, kalibrační standardy)
- záruka se nevztahuje na detektorové výbojky (se specifikovanou zárukou 2000 pracovních hodin) po překročení této doby
- záruka se nevztahuje na rotační vakuové vývěvy MS detektorů včetně oleje
- některé běžné díly se považují za instalovatelné uživatelem. Není tedy vyžadován příjezd servisního technika. Jsou to: těsnění pístů čerpadla, zpětné ventily, stříkačky autosampleru, prachové filtry, pojistky, deuteriové výbojky, MS vstupní kužely, kapiláry a fittingy MS sond, vakuová těsnění, olej do vakuových čerpadel a jejich filtry, kapiláry a jejich spojky, kolony.
- u softwarového plánu jsou servisní návštěvy zpoplatněny
- servisní plán se nevztahuje na servis jiných zařízení, než Waters přístrojů a jejich příslušenství. Je zodpovědností zákazníka si zajistit servis na těchto zařízeních od originálního výrobce. Patří sem zejména počítače a jejich periferie, jiné než Waters detektory a chladicí jednotky MS detektorů.

#### Cal

Calibration, je celková kalibrace (konfirmace) chromatografického systému.

Během kalibrace se provádějí testy jednotlivých modulů chromatografického systému a pak jeho celková konfirmace. Veškeré záznamy se uvádějí do originální dokumentace, používají se certifikované kalibrační roztoky Waters a vlastní kalibraci provádí certifikovaný specialista.

#### Qual

Qualification, je celková kvalifikace (validace) chromatografického systému.

Kvalifikační proces splňuje nejpřísnější požadavky FDA. Veškeré záznamy se uvádějí do originální dokumentace Waters a vlastní kvalifikaci provádí certifikovaný specialista (Compliance Specialist).

Při instalaci nových přístrojů je součástí kvalifikace: IQ (Installation Qualification), OQ (Operation Qualification) jednotlivých modulů a PQ (Performance Qualification) celého chromatografického systému. Při kvalifikaci stávajících přístrojů je součástí PM (Performance Maintenance), OQ jednotlivých modulů a PQ. PM není součástí programu „Qual“; preventivní údržbu je třeba uzavřít samostatně nebo v rámci programu TAP.

#### TAW

Total Assurance Warranty, je plán prodloužené záruky. Po uplynutí standardní záruční lhůty jednoho roku je modul automaticky pokryt plánem TAP na dobu dalšího jednoho roku. K servisnímu plánu TAW je možné si přikoupit doplněk „Qual“ kvalifikaci chromatografického systému. Plán TAW je možno uzavřít nejpozději 90 dní od provedené instalace daného modulu.

### Obecné podmínky

Waters se nezavazuje poskytovat servisní služby v případě, že:

- přístroj byl modifikován bez předchozího souhlasu Waters
- na přístroji pracoval, nebo přístroj byl servisován osobou bez příslušného Waters certifikátu
- přístroj obsahuje náhradní díly jiné než originální „Waters Quality Parts“ pro údržbu nebo opravu
- přístroj byl radiologicky, chemicky nebo biologicky kontaminován

Waters může zpoplatnit servisní služby a náhradní díly dle platného servisního ceníku i v případě uzavření servisního plánu, jestliže:

- příčinou poruchy bylo zanedbání správných postupů instalace, použití nebo údržby přístroje ze strany zákazníka
- přístroj byl umístěn v nevhodném prostředí
- s přístrojem bylo hrubě zacházeno v rozporu s uživatelským manuálem

Waters nenese zodpovědnost nebo povinnost dodat servisní služby, jestliže zákazník o ně nepožádal, nebo neposkytl dostatečný čas či přístup k přístroji.

V případě, že přístroj pokrytý servisním plánem nemůže být opraven, Waters si vyhrazuje právo poskytnout zákazníkovi tomu úměrnou náhradu nebo kredit z uhrazené ceny, případně z nákupu náhradního přístroje.

V žádném případě Waters nenese zodpovědnost vůči zákazníkovi či třetí osobě za jakékoliv nepřímé, náhodné, mimořádné nebo tomu následně poškození, ušlý zisk, ztrátu dat a informaci; dokonce i když o tomto riziku byl Waters informován.

**Od:** [REDACTED]@waters.com>  
**Odesláno:** 10. února 2017 15:49  
**Komu:** [REDACTED]  
**Kopie:** [REDACTED]  
**Předmět:** Re: Objednávka

Ústav pro státní kontrolu  
veterinárních biopreparátů a léčiv Brno  
Došlo: 13. 02. 2017  
Č.j.:

Dobrý den,

potvrzuji přijetí vaší objednávky a děkuji. Termín provedení servisních prací si domluvíme přímo s Dr. Maxou.

Přeji hezký víkend

[REDACTED]  
Service Manager

[T] +420 261711384  
[F] +420 261711386  
[M] +420 731440103  
[W] [www.waters.com](http://www.waters.com)  
[REDACTED]@waters.com

**Waters**  
THE SCIENCE OF  
WHAT'S POSSIBLE.®

Waters Ges.m.b.H.  
Psohlavcu 43  
147 00 Prague 4  
Czech Republic

[REDACTED] ---10.02.2017 14:41:02---Dobrý den, V příloze Vám zasíláme objednávku č. 74/F/17.

From: [REDACTED]@USKVBL.CZ>  
To: [REDACTED]@waters.com" <[REDACTED]@waters.com>  
Date: 10.02.2017 14:41  
Subject: Objednávka

Dobrý den,  
V příloze Vám zasíláme objednávku č. 74/F/17.  
**Prosíme o potvrzení objednávky včetně ceny.**

S pozdravem

[REDACTED]  
Podatelna



**ÚSKVBL**

Ústav pro státní  
kontrolu  
veterinárních  
biopreparátů a léčiv

Hudcova 56a  
621 00 Brno  
Česká republika

Tel.: +420 541 518 279  
[REDACTED]@uskvbl.cz  
[www.uskvbl.cz](http://www.uskvbl.cz)

**From:** [REDACTED]@uskvbl.cz [REDACTED]@uskvbl.cz]  
**Sent:** Friday, February 10, 2017 3:45 PM  
**To:** [REDACTED]  
**Subject:** Message from KM\_C224e

[attachment "Sscan17021014450.pdf" deleted by [REDACTED] Waters]



**Nabídka č.:** 21342865  
**Ze dne:** 12.1.2017  
**Objednávka č.:** 74 / F / 2017  
**Vyřizuje:** [REDACTED]  
**Telefon:** +420 541 518 216  
**E-mail:** [REDACTED]@uskvbl.cz  
**Datum:** 7.2.2017  
**Poznámka:**

**Dodavatel:**  
**Firma název:** W A T E R S  
**Firma ulice:**  
**Firma město + PSČ:** Praha 4

**Věc: Objednávka**

### Objednáváme u Vás :

**Položka:**                      **Množství:**                      **Název zboží:**

Objednáváme u Vás provedení preventivní údržby a TAP u HPLC Alliance 2695 a detektoru PDA 2996.

**Neplatíme náhrady za čas strávený na cestě.**

**Faktury za plnění zasílejte POUZE ve formě originálu**, tj. opatřené jménem a podpisem odpovědné osoby (výstavce) u faktur zasílaných v listinné podobě poštou nebo v .pdf formátu, opatřené viditelným kvalifikovaným elektronickým podpisem odpovědné osoby (výstavce) u faktur zasílaných elektronicky (ustanovení § 34. odst.2, pís. a) Zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přídání hodnoty. **V případě, že faktura nebude splňovat zákonné náležitosti originálu daňového dokladu, nebude možné ji uhradit.**

Děkuji

ÚSTAV PRO STÁTNÍ KONTROLU  
VETERINÁRNÍCH BIOPREPARÁTŮ  
621 00 B R N O, Hudcova

[REDACTED]  
**Ekonom**

